

Como posso ajudar ao meu advogado?

É importante que você confie no seu advogado. Tudo que você diga para o seu advogado é confidencial. O seu advogado não pode compartilhar essa informação com ninguém sem a sua permissão. Se você está preocupado ou com vergonha de algo, o seu advogado pode te ajudar. Você pode ajudar recolher documentos para o seu caso. O seu advogado pode precisar da sua certidão de nascimento ou carteira de identidade, e cartas de parentes/amigos para provar o seu caso. Se você não tem esses documentos não se preocupe, você ainda pode ganhar o seu caso sem esses documentos. Mas, se você pode conseguir esses documentos de uma forma segura, faça-lo. Você também pode conseguir documentos sobre o seu país daraujo@heartlandalliance.org.

E se eu tenho um recorde criminal? Ainda posso conseguir o asilo?

O governo nega asilo para qualquer pessoa que tenha sido condenada por um “crime grave.” Se você foi condenado por algum crime, fale com o seu advogado para analisar se você ainda se qualifica para o asilo. De o nome e o telefone do advogado que te ajudou com o seu caso criminal para o seu advogado de imigração. ***É importante dizer para o seu advogado sobre todas as suas detenções.*** Você pode ter vergonha de falar sobre o que aconteceu, mais o seu advogado tem que saber ***tudo sobre suas detenções*** para te ajudar a fazer a melhor decisão. Se o seu advogado não souber sobre alguma detenção sua, isso pode prejudicar o seu caso de asilo. Por favor não espere até que seja muito tarde - fale com o seu advogado sobre qualquer detenção.

Que devo fazer se sou pego por um oficial de imigração?

Ligue para o seu advogado imediatamente. Se você será prejudicado no seu país, fale para o oficial de imigração que você tem medo de voltar para o seu país e que você quer “asilo.” **NÃO** deixe o governo te deportar. Você tem direito a uma audiência. Se você não tem um advogado, o juiz te dará tempo para procurar ajuda. **NÃO** renuncie o seus direitos.

Anos atrás eu fui pego na fronteira e forçado a voltar para o meu país. Ainda posso conseguir o asilo?

Se você foi pego na fronteira ou se você foi deportado, você deve falar com o seu advogado. Diga para o seu advogado tudo que você lembrar- por exemplo, o governo americano tirou a sua impressão digital ou fotos? Alguém te forçou a assinar algum papel? Alguém te advertiu a não retornar para os Estados Unidos? Você ainda pode ser qualificado para o asilo, mas fale com um advogado primeiro.

O asilo é a minha única opção?

Mesmo que você não consiga asilo, existem outras maneiras de permanecer nos Estados Unidos se você tem medo de voltar para o seu país de origem. Pergunte para um advogado sobre “Suspensão de Deportação” (Withholding of Removal) & “A Convenção Contra Tortura” (The Convention Against Torture). Essas são outras opções que podem te ajudar a permanecer legalmente nos Estados Unidos e conseguir uma permissão de trabalho. Você não conseguirá todos os benefícios do asilo, mas ambas são boas alternativas em caso você não consiga o asilo.

***Ligue para um advogado para auxílio oficial.
Não dependa somente deste folheto. Sendo que as leis sempre mudão, você deve falar com um advogado antes de fazer qualquer decisão .***

SOU HOMOSEXUAL, LÉSBICA, BISSEXUAL, OU TRANSEXUAL E TENHO MEDO DE VOLTAR AO MEU PAÍS DE ORIGEM

POSSO RECEBER ASILO POLÍTICO NOS ESTADOS UNIDOS?

Publicado por

*Lawyers’ Committee for Civil Rights
(415) 543-9444*

&

*National Center for Lesbian Rights
(415) 392-6257*

O que é asilo político ?

Ao aplicar para o “asilo” você está pedindo permissão para permanecer nos Estados Unidos porque é muito perigoso voltar ao seu país. Se você consegue asilo você poderá permanecer nos Estados Unidos, receber permissão de trabalho, e aplicar para a residência permanente depois de um ano.

Quem pode aplicar para o asilo?

Você precisa mostrar que:

- (1) Você tem medo de voltar ao seu país
- (2) Você tem medo de ser maltratado pelo governo, polícia, ou outros (família, quadrilhas, ou outras pessoas)
- (3) Basiado na sua opção sexual, indetidade de gênero, raça, crença políticas, ou participação em um grupo social particular.

Você pode qualificar para o asilo se você foi ameaçado ou agredido no seu país por ser homossexual, lésbica, ou bissexual e a polícia não te protege.

Eu preciso de um advogado?

Você não precisa de um advogado para aplicar para o asilo, mas recomendamos que você solicite ajuda de um advogado. As leis são muito confusas. Um advogado pode te ajudar explicar as leis e preparar o seu caso.

Se você ganha o asilo, você poderá ficar nos Estados Unidos e trabalhar. Mas, se você não ganha o asilo eles podem ordenar que você volte ao seu país. Para algumas pessoas e melhor não aplicar. Mas, você deve tomar essa decisão **somente depois** de falar com um advogado

Onde posso conseguir um advogado?

Para uma lista de advogados na sua area, ligue para:

- Immigration Equality, (212) 714-2904
- American Immigration Lawyers Association, (800) 954-0254

Se você não tem condições financeiras de pagar por um advogado, e possível que você consiga auxílio oficial de um advogado grátis, ligando para:

- Lawyers’ Committee for Civil Rights, (415) 543-9444 (conselho & representação)
- National Center for Lesbian Rights, (415) 392-6257, x 304 (somente informação)

Devo buscar ajuda de um “notário” ou de um “conselheiro” de imigração?

Alguns “conselheiros” de imigração ou “notários” NÃO são especialistas e nem advogados. Tenha cuidado antes de pagar para qualquer pessoa que lhe ajude no seu caso imigratório. Tenha certeza que: (1) a pessoa seja um advogado; (2) que a pessoa tenha um título universitário em direito; (3) e que a pessoa seja especializada em asilo político. Se você foi prejudicado por um “notário” ou um “conselheiro,” ligue para Immigrant Legal Resource Center no (415) 255-9499, ext. 774.

Quando devo aplicar?

Você deve aplicar para o asilo dentro de um ano da sua última entrada aos Estados Unidos.

Se você está no país por mais de um ano, é possível que você ainda possa qualificar para o asilo. Mas, fale com um advogado primeiro, e explique porque você não aplicou dentro do prazo de um ano.

Como aplicar para o asilo?

Você deverá que preencher formulários do governo, e apresentar documentos para apoiar o seu caso. A aplicação deve ser enviada para um órgão do governo em Nebraska. É recomendado falar com o seu advogado antes de mandar qualquer documentos para o governo ou para o Tribunal de Imigração.

O que acontece depois que eu aplico?

Você receberá uma notícia do Escritório de Asilo Político, que irá dizer aonde você deve comparecer para a entrevista. Na entrevista, você será atendido por um Oficial de Imigração, que vai ouvir a sua estória e fazer perguntas. Na maioria das vezes as pessoas recebem a decisão da imigração em duas semanas depois da entrevista. Mas as vezes (por exemplo, se você for do México) pode demorar mais tempo para receber a resposta. Se o departamento de asilo não aprovar o seu caso, mandará o seu caso para um juiz de imigração para a decisão final. Se o seu caso for mandado para um juiz, tenha certeza de ir para o tribunal com um advogado, se é possível. Você terá uma chance de contar sua estória ao juiz. Se o juiz não te der o asilo, você tem a chance de apelar a decisão do juiz, e pode permanecer nos Estados Unidos em quanto você espera a decisão do seu caso.

Posso conseguir uma permissão de trabalho?

Se o governo demora mais de 150 dias para decidir o seu caso, você pode aplicar para uma permissão temporária de trabalho. Talvez você tenha que esperar por mais 30 dias antes de receber o sua permissão temporária. Se você causou algum atraso (por exemplo, você pediu para o departamento de asilo trocar o dia ou horário da sua entrevista), pode demorar mais tempo antes que você possa aplicar para uma permissão temporária de trabalho. Se você consegue o asilo, você pode trabalhar legalmente e pode aplicar para um cartão de Seguro Social.